



Mediblink Ohr-Thermometer M300

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden

DE

Zusammenfassung der wichtigen Hinweise zur Temperatur Messung	6
Einführung	8
Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Produkts	9
Informationen zur Körpertemperatur	13
Beschreibung der Produktkomponenten	14
Beschreibung der Symbole auf dem LCD-Bildschirm	14
Einlegen der Batterien	15
Umschalten zwischen Grad Celsius und Fahrenheit	18
Hinweise zur Messung der persönlichen Körpertemperatur	19
Messung der Körpertemperatur mit dem Ohr	21
Speicher	23
Pflege und Wartung	24
Bescheinigungen und Normen	25
Fehler und Fehlersuche	26
Technische Spezifikationen	26
Elektromagnetischer Störungswiderstand - EMC-Tabellen	27
Garantiebedingungen	30

Zusammenfassung wichtiger Hinweise für die Temperaturmessung

Dies ist eine wichtige 2-seitige Anleitung. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

1. Studienergebnisse zeigen, dass das Ohr ideal für die Messung der Körpertemperatur ist, da der Hypothalamus (Gehirnteil, der die Körpertemperatur reguliert) und das Trommelfell von denselben Blutgefäßen versorgt werden. Daher können Veränderungen der Körpertemperatur im Ohr schneller und genauer festgestellt werden als in anderen Teilen des Körpers.
2. Warten Sie ein wenig, bevor Sie mit der Messung beginnen, wenn das Thermometer an einem Ort aufbewahrt wurde, an dem die Temperatur erheblich von der des Messortes abweicht.
3. Das Thermometer und die Personen, deren Körpertemperatur Sie messen, sollten sich mindestens 30 Minuten lang im selben Raum aufhalten.
4. Messen Sie die Körpertemperatur nicht unmittelbar nach einer Dusche, einem Bad oder nachdem Sie von draußen gekommen sind. Sie müssen mindestens 30 Minuten warten.
5. Ohrenschmalz kann zu ungenauen Messergebnissen führen. Reinigen Sie daher die Ohren, bevor Sie eine Messung **durchführen**. Warten Sie danach ca. 5-10 Minuten, bevor Sie die Temperatur messen. Der Gehörgang muss trocken sein.
6. Der Infrarotsensor des Thermometers muss sauber und trocken sein. Lesen Sie mehr über die Reinigung im Kapitel "Pflege und Wartung".
7. Messen Sie die Temperatur immer in demselben Ohr, da sie zwischen beiden Ohren unterschiedlich sein kann.
8. Führen Sie keine Messungen im Ohr durch, wenn Sie Ohrenschmerzen oder eine Ohrverletzung haben oder wenn sich Wasser im Ohr befindet, z. B. nach dem Duschen oder Schwimmen.
- 9 **Für die persönliche** Körpertemperatur gibt es keine vorgeschriebenen Standardwerte. Messen Sie Ihre Körpertemperatur, wenn Sie gesund sind und kein Fieber haben. Dieser Messwert soll Ihnen als Referenzwert dienen, mit dem Sie Ihre Körpertemperatur vergleichen können, wenn Sie Fieber haben. Lesen Sie mehr über die Körpertemperatur **im Kapitel "Informationen zur Körpertemperatur"**.

Zusammenfassung wichtiger Hinweise zur Temperaturmessung

10. Wenn Sie Ohrentropfen oder andere Medikamente in einem Ohr anwenden, sollten Sie die Temperatur im anderen Ohr messen.
11. Wenn Sie über einen längeren Zeitraum auf einem Ohr gelegen haben, ist die Temperatur in diesem Ohr etwas höher. Warten Sie mindestens 20 Minuten, bevor Sie die Messung durchführen.
12. Das Thermometer kann für Personen ab einem Alter von 6 Monaten verwendet werden. Babys, die jünger als 6 Monate sind, haben noch einen sehr engen Gehörgang. Daher kann es sein, dass die Temperaturmessung im Trommelfell unmöglich ist und die Ergebnisse daher nicht genau sind.
13. Führen Sie während der Temperaturmessung keine anderen Tätigkeiten aus - halten Sie still.
14. Es wird empfohlen, dass der Benutzer 3 aufeinander folgende Temperaturmessungen durchführt. Wenn die Messungen voneinander abweichen, ist der Durchschnittswert zu berücksichtigen.
15. **Führen Sie Einzelmessungen im Abstand von einer Minute durch, da bei mehreren aufeinanderfolgenden Messungen geringe Abweichungen auftreten können.**
16. Es gibt keine vorgeschriebenen Standardwerte für die persönliche Körpertemperatur. Messen Sie Ihre Körpertemperatur, wenn Sie gesund sind und kein Fieber haben. Dieser Messwert soll Ihnen als Referenzwert dienen, mit dem Sie Ihre Körpertemperatur vergleichen können, wenn Sie Fieber haben. Lesen Sie mehr über die Körpertemperatur im Kapitel "**Informationen zur Körpertemperatur**".
17. Die **mit Infrarottechnologie** gemessene Ohrtemperatur ist nicht mit der Stirn-, Mund-, Achsel- oder Rektaltemperatur vergleichbar.
18. Die im Schlaf gemessene Temperatur ist nicht mit der im Wachzustand gemessenen Temperatur vergleichbar, da die Temperatur im Schlaf normalerweise niedriger ist.

Einführung

Mit Hilfe der Infrarottechnologie misst das Thermometer die Temperatur in etwa einer Sekunde. Das Produkt entspricht den EG-Bestimmungen und der MDD-Richtlinie (93/42/EWG).

Die Produktmerkmale sind:

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch: für die Messung der Körpertemperatur in Kliniken, Krankenhäusern oder zu Hause.
2. Beleuchteter LCD-Bildschirm.
3. 10 Speicherplätze.
4. Einfaches Umschalten zwischen °C und °F.
5. Sparsam; für den Gebrauch sind keine Nasendüsen erforderlich.
6. Die wasserdichte Thermometerspitze erleichtert die Wartung des Thermometers.
7. Temperaturmessung in nur 1 Sekunde. Die einzigartige Technologie ermöglicht eine sofortige und genaue Messung.
8. Automatische Abschaltung zur Batterieschonung.
9. Anzeige für leere Batterie.
10. Großer LCD-Bildschirm.

Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Produkts

Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung des Produkts alle nachstehenden Anweisungen befolgen. Jede Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen führen oder die Genauigkeit der Messung beeinträchtigen.

Warnung! Mögliche Risiken für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten!

1. Dieses Thermometer ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder sie haben von einer solchen Person Anweisungen zur Verwendung des Thermometers erhalten.
2. Bewahren Sie das Thermometer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 18 Jahren auf.
3. Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder die ganze Zeit, damit sie nicht mit dem Thermometer spielen.
4. Kinder dürfen das Thermometer nicht anfassen. Sie könnten kleine Partikel oder Batterien verschlucken und ersticken. Kinder könnten sich verletzen, wenn sie das Thermometer benutzen.

Warnung! Es besteht Verletzungsgefahr!

1. Unsachgemäßer Umgang mit dem Thermometer kann zu Verletzungen führen.
2. Verwenden Sie das Thermometer nicht, wenn eine Fehlfunktion vorliegt. Versuchen Sie nicht, das Thermometer zu modifizieren, zu zerlegen oder zu reparieren, und tauschen Sie seine Teile nicht aus.
3. Wenn während der Verwendung des Thermometers Anomalien auftreten, beenden Sie die Verwendung sofort und suchen Sie Ihren Arzt auf.
4. Führen Sie keine anderen Tätigkeiten aus, während Sie die Temperatur messen.
5. Wenn Sie Zweifel an der Verwendung des Thermometers haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
6. Diese Gebrauchsanweisung muss für die Dauer des Produktlebenszyklus aufbewahrt und zusammen mit dem Thermometer an Dritte weitergegeben werden. Die Gebrauchsanweisung sollte auch für Dritte zugänglich sein. Die Gebrauchsanweisung ist ein wesentlicher Bestandteil des Thermometers.

Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Produkts

7. Vermeiden Sie unsachgemäßen Gebrauch.
8. Dieses Thermometer ersetzt nicht die Konsultation eines Arztes oder eine medizinische Behandlung! Die Messergebnisse dienen nur zu Vergleichszwecken. Im Falle eines medizinischen Problems sollten Sie Ihren Arzt aufsuchen.
9. Der Infrarotsensor sollte sauber und trocken bleiben. Vermeiden Sie es, ihn zu beschädigen. Nur so können Sie genaue Messergebnisse erzielen.
10. Berühren Sie den Infrarotsensor nicht und blasen Sie nicht in ihn hinein. Wenn der Infrarotsensor verschmutzt ist, können die Messergebnisse ungenau sein.
11. Verwenden Sie das Thermometer nicht, wenn es beschädigt ist. Wenn Sie ein beschädigtes Gerät verwenden, können Sie sich verletzen, eine ernsthafte Gefahr verursachen oder falsche Messergebnisse erhalten.
12. Warten Sie ein wenig, bevor Sie mit der Messung beginnen, wenn das Thermometer an einem Ort aufbewahrt wurde, an dem die Temperatur erheblich von der des Messortes abweicht. Das Thermometer und die Personen, deren Körpertemperatur Sie messen, sollten sich mindestens 30 Minuten lang im selben Raum aufhalten.
13. Messen Sie die Körpertemperatur nicht unmittelbar nach einer Dusche, einem Bad oder nachdem Sie von draußen gekommen sind. Sie müssen mindestens 30 Minuten warten.
14. Es wird empfohlen, dass der Benutzer 3 aufeinanderfolgende Temperaturmessungen durchführt. Wenn die Messungen voneinander abweichen, ist der Durchschnittswert zu berücksichtigen.
15. Führen Sie die einzelnen Messungen in Abständen von einer Minute durch, da bei mehreren aufeinanderfolgenden Messungen geringfügige Abweichungen auftreten können.
16. Führen Sie keine Messungen im Ohr durch, wenn Sie Ohrenschmerzen haben oder wenn sich Wasser im Ohr befindet, z. B. nach dem Duschen oder Schwimmen.
17. Ohrenschmalz kann zu ungenauen Messergebnissen führen. Reinigen Sie die Ohren, bevor Sie eine Messung durchführen. Warten Sie danach ca. 5-10 Minuten, bevor Sie die Temperatur messen.

Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Produkts

18. Messen Sie die Temperatur immer in demselben Ohr, da sie in beiden Ohren unterschiedlich sein kann.
19. Wenn Sie Ohrentropfen oder ein anderes Medikament in einem Ohr verwenden, sollten Sie die Temperatur im anderen Ohr messen.
20. Bei der Messung der Ohrtemperatur bei Personen, die ein Hörgerät oder Ohrstöpsel tragen, wird empfohlen, nach dem Entfernen des Hörgeräts/der Stöpsel ca. 30 Minuten zu warten, bevor die Temperatur gemessen wird.
21. Wiederholen Sie die Messung ca. alle 15 Minuten, wenn die Messergebnisse ungewöhnlich niedrig sind oder nicht dem persönlichen Wohlbefinden entsprechen. Führen Sie in diesem Fall eine vergleichende Mund- oder Rektalmessung mit einem herkömmlichen Thermometer durch. Im Zweifelsfall konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
22. Es gibt keine vorgeschriebenen Standardwerte für die persönliche Körpertemperatur. Messen Sie Ihre Körpertemperatur, wenn Sie gesund sind und kein Fieber haben. Dieser Messwert soll Ihnen als Referenzwert dienen, mit dem Sie Ihre Körpertemperatur vergleichen können, wenn Sie Fieber haben.
23. Die gemessene Temperatur stellt nur einen Referenzwert dar. Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie aufgrund des angezeigten Temperaturmesswerts irgendwelche Maßnahmen ergreifen.



Warnung! Es besteht Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Thermometer kann zu Verletzungen führen.

1. Lassen Sie das Thermometer nicht auf den Boden fallen, schütteln Sie es nicht und setzen Sie es keinen Stößen aus.
2. Um genaue Messergebnisse zu gewährleisten, schützen Sie insbesondere den Sensor des Infrarot-Thermometers vor Feuchtigkeit, Schmutz und Beschädigung.
3. Setzen Sie das Thermometer nicht dem direkten Sonnenlicht oder extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Das Thermometer sollte nur in einer trockenen und sauberen Umgebung verwendet und gelagert werden.

Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Produkts

4. Sollte eine Störung oder ein Schaden vorliegen, öffnen Sie das Thermometer nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch. Nur autorisierte Personen dürfen das Thermometer reparieren.
5. Lagern Sie das Thermometer nicht an einem Ort mit extremen Temperaturen (unter -20°C oder über 50°C) oder an einem extrem trockenen oder feuchten Ort, da dies zu ungenauen Messergebnissen führen kann.
6. Verwenden Sie das Thermometer nicht in einer feuchten Umgebung. Halten Sie das Thermometer während des Gebrauchs von Flüssigkeiten fern und tauchen Sie es niemals in Flüssigkeiten ein.
7. Stellen Sie das Thermometer nicht in der Nähe von brennbaren Materialien und Gasen oder in der Nähe von Sprengstoffen auf.
8. Während des Betriebs kann das Thermometer andere elektrische Geräte stören, und andere elektrische Geräte können den Betrieb des Thermometers stören. Daher sollte es nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte verwendet werden.
9. Benutzen Sie kein Mobiltelefon in der Nähe des Thermometers, während Sie die Temperatur messen. Beachten Sie, dass tragbare und mobile Hochfrequenz-Kommunikationsgeräte (z. B. Mobiltelefone) den Betrieb von medizinischen elektrischen Geräten beeinträchtigen können.
10. Verwenden Sie das Thermometer nicht in einem Abstand von weniger als 1,5 Metern von einem Kurzwellen- oder Mikrowellengerät oder von einem Hochfrequenz-Chirurgiegerät.
11. Verwenden Sie das Thermometer nicht in den Bergen in einer Höhe von mehr als 3000 Metern.
12. Medizinische Elektrogeräte unterliegen besonderen Sicherheitsvorschriften hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Daher müssen Sie bei der Installation und Verwendung des Thermometers diese Vorschriften einhalten.
13. Das Thermometer darf nur für den in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Zweck verwendet werden.

Informationen zur Körpertemperatur

Die Körpertemperatur ist die innere Körpertemperatur (Kerntemperatur). Sie schwankt im Laufe des Tages: Sie ist morgens am niedrigsten und am späten Abend am höchsten. Die normale Körpertemperatur ist kein endgültiger Wert, sondern ein Bereich.

Alter	schlechte Körpertemperatur-	Körpertemperatur
	Kerntemperatur in °C	Werte in °F
0-2 Jahre	36.4-38.0°C	97.5-100.4°F
13-10Jahre	36.1-37.8°C	97.0-100°F
11-65 Jahre	35.9-37.6°C	96.6-99.7°F
über 65 Jahre	35.8-37.5°C	96.4-99.5°F

Der normale Körpertemperaturbereich ist von Person zu Person unterschiedlich und wird von mehreren Faktoren bestimmt: Alter, Geschlecht, Tageszeit, Ort und Methode der Temperaturmessung, Aktivitätsgrad, Wohlbefinden, Medikamenteneinfluss usw.

Die meisten Menschen haben im Schlaf die niedrigste Körpertemperatur; tagsüber steigt die Temperatur jedoch an. Säuglinge und Kinder haben eine höhere Körpertemperatur als Erwachsene. Wenn man älter wird, sinkt die Körpertemperatur. Bei Kindern sind die Schwankungen der Körpertemperatur im Allgemeinen höher und treten schneller und häufiger auf.

Messungen an verschiedenen Stellen des menschlichen Körpers ergeben unterschiedliche Ergebnisse: Die im Enddarm gemessene Temperatur ist in der Regel um 0,3 °C höher als die im Mund gemessene Temperatur. Die im Mund gemessene Temperatur ist ca. 0,3°C höher als die unter den Achseln gemessene Temperatur. Um Ihre Körpertemperatur zu bestimmen, empfehlen wir Ihnen, Ihre Temperatur zu verschiedenen Tageszeiten an drei oder vier aufeinander folgenden Tagen zu messen, wenn Sie gesund sind. So können Sie Ihre normale Körpertemperatur ermitteln und aufzeichnen, damit Sie die gemessene Temperatur bei Bedarf mit Ihren Normalwerten vergleichen können.

Ohrmessung der Körpertemperatur

Studienergebnisse zeigen, dass das Ohr ideal für die Messung der Körpertemperatur ist, da der Hypothalamus (Gehirnteil, der die Körpertemperatur reguliert) und das Trommelfell von denselben Blutgefäßen versorgt werden. Daher können Veränderungen der Körpertemperatur im Ohr schneller und genauer festgestellt werden als in anderen Teilen des Körpers.

Beschreibung der Produktkomponenten

Thermometerspitze
mit einem Messfühler

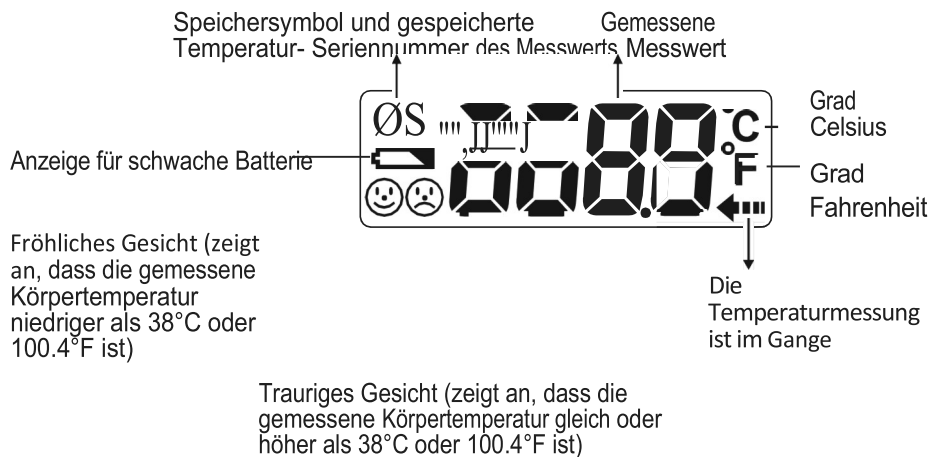
Taste zum Einschalten
des Thermometers
und zur Messung der
Ohrtemperatur

LCD-Bildschirm

Speicherabruf-
Taste

Batteriefach-
abdeckung

Beschreibung der Symbole auf dem LCD-Bildschirm



Einlegen von Batterien

Warnung! Es besteht Explosionsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zu einer Explosion führen.

1. Ersetzen Sie Batterien nur durch gleichwertige Batterien oder Batterien eines gleichwertigen Typs.
2. Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze aus, z. B. durch Sonneneinstrahlung oder Feuer.
3. Laden Sie die Batterien nicht auf, reaktivieren Sie sie nicht, zerlegen Sie sie nicht, werfen Sie sie nicht ins Feuer und verursachen Sie keinen Kurzschluss.

Warnung! Es besteht Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zu Verletzungen führen.

1. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Das Verschlucken der Batterien kann lebensgefährlich sein. Bewahren Sie die Batterien daher außerhalb der Reichweite und Sichtweite von Kindern auf. Wenn eine Batterie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
3. Wenn Batterieflüssigkeit ausläuft, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Säure waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit viel sauberem Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Warnung! Es besteht Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zu Verletzungen führen.

1. Achten Sie beim Einlegen der Batterie darauf, dass die Pole richtig ausgerichtet sind.
2. Legen Sie nur Batterien desselben Typs in das Batteriefach ein. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs oder gebrauchte und neue Batterien zusammen.
3. Wenn die Batterien leer sind oder wenn das Thermometer längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.

Einlegen von Batterien

Warnung bei niedrigem Batteriestand

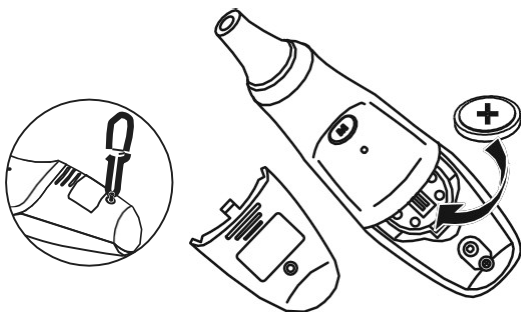
Bevor die Batterien vollständig entladen sind, erscheint das Symbol "czzs" auf dem Bildschirm. Sie können das Thermometer noch verwenden, solange dieses Symbol



Es wird jedoch empfohlen, die Batterien so bald wie möglich zu ersetzen. Wenn die Batterien völlig leer sind, erscheint auf dem Bildschirm neben dem Symbol für leere Batterien das Symbol "Lo". In diesem Fall müssen Sie die Batterien wechseln, bevor Sie das Gerät wieder benutzen. Wenn die Batterien leer sind oder gewechselt werden, werden alle Speichereinträge gelöscht!

Auswechseln der Batterien

1. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Schraube auf der Rückseite der Batteriefachabdeckung zu lösen und die Abdeckung zu entfernen.
2. Nehmen Sie die alte Batterie vorsichtig heraus.
3. Legen Sie eine Lithium-Ionen-Batterie 3V CR2032 in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterie darauf, dass die Batteriepole richtig ausgerichtet sind (die Markierungen+ und - auf der Batterie und dem Boden des Batteriefachs müssen übereinstimmen). Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
4. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an und ziehen Sie die Schraube mit dem Kreuzschlitzschraubendreher fest.



Einlegen von Batterien

Entsorgung

Entsorgung der Verpackung



Trennen Sie die Verpackung für die Entsorgung nach der Art des Materials. Bei der Entsorgung sind Pappe und Karton als Altpapier und die Folie als Sekundärrohstoff zu behandeln.

Entsorgung von Abfallprodukten

(Gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit Systemen zur getrennten Sammlung von Sekundärrohstoffen).

Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden

Hausmüll entsorgt werden!



Wenn das Thermometer nicht mehr funktioniert, ist der Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, das alte Produkt getrennt vom Hausmüll zu entsorgen**, z. B. bei der Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Wohngebiets. So wird sichergestellt, dass die Altgeräte fachgerecht recycelt und negative Umweltauswirkungen vermieden werden. Elektrogeräte sind daher mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Geben Sie das Thermometer gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU in den Elektro- und Elektronik-Altgerätebestand.

Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Gebiet oder im Handel auf umweltverträgliche Weise zu entsorgen.

* mit den folgenden Elementen: Cd= Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei

Umschalten zwischen Grad Fahrenheit und Celsius

Das Thermometer kann Ergebnisse sowohl in Grad Celsius ($^{\circ}\text{C}$) als auch in Fahrenheit ($^{\circ}\text{F}$) anzeigen. Zum Umschalten zwischen Grad Celsius und Fahrenheit, vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die Strom-/Temperaturmesstaste des Thermometers gedrückt und drücken Sie gleich danach die Speichertaste, um zwischen $^{\circ}\text{C}$ und $^{\circ}\text{F}$ zu wechseln. Achten Sie darauf, dass Sie die Strom-/Temperaturmessungstaste des Thermometers gedrückt halten, während Sie die Speichertaste drücken.



Ratschläge für die Messung der persönlichen Körpertemperatur

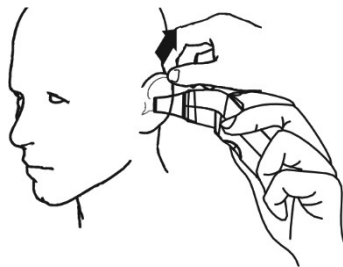
1. Warten Sie ein wenig, bevor Sie mit der Messung beginnen, wenn das Thermometer an einem Ort aufbewahrt wurde, an dem die Temperatur erheblich von der des Messortes abweicht.
2. Das Thermometer und die Personen, deren Körpertemperatur Sie messen, sollten sich mindestens 30 Minuten lang im selben Raum aufhalten.
3. Messen Sie die Körpertemperatur nicht unmittelbar nach einer Dusche, einem Bad oder nachdem Sie von draußen gekommen sind. Sie müssen mindestens 30 Minuten warten.
4. Ohrenschmalz kann zu ungenauen Messergebnissen führen. Reinigen Sie das Ohr, bevor Sie eine Messung durchführen. Warten Sie danach ca. 5-10 Minuten, bevor Sie die Temperatur messen. Der Gehörgang muss trocken sein.
5. Der Infrarotsensor des Thermometers muss sauber und trocken sein. Lesen Sie mehr über die Reinigung im Kapitel "Pflege und Wartung".
6. Messen Sie die Temperatur immer in demselben Ohr, da sie zwischen beiden Ohren unterschiedlich sein kann.
7. Führen Sie keine Messungen in Ihrem Ohr durch, wenn Sie Ohrenschmerzen oder eine Ohrverletzung haben oder wenn sich Wasser im Ohr befindet, z. B. nach dem Duschen oder Schwimmen.
8. Wenn Sie Ohrentropfen oder andere Medikamente in einem Ohr anwenden, sollten Sie die Temperatur im anderen Ohr messen.
9. Wenn Sie über einen längeren Zeitraum auf einem Ohr gelegen haben, ist die Temperatur in diesem Ohr etwas höher. Warten Sie mindestens 20 Minuten, bevor Sie die Messung durchführen.
10. Bei der Messung der Ohrtemperatur von Personen, die ein Hörgerät oder Ohrstöpsel tragen, wird empfohlen, nach dem Entfernen des Geräts/Stöpsels ca. 30 Minuten zu warten, bevor die Temperatur gemessen wird.
11. Das Thermometer kann für Personen im Alter von 6 Monaten oder älter verwendet werden. Babys, die jünger als 6 Monate sind, haben noch einen sehr engen Gehörgang. Daher kann es sein, dass die Temperaturmessung im Trommelfell nicht möglich ist und die Ergebnisse daher nicht genau sind.

Ratschläge für die Messung der persönlichen Körpertemperatur

12. Bei bestimmten akuten Infektionskrankheiten darf ein und dasselbe Thermometer nicht für mehrere Personen verwendet werden, da trotz Reinigung und Desinfektion die Möglichkeit der Verbreitung von Bakterien oder Viren besteht. Wenn Sie Zweifel an der Verwendung des Thermometers haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
13. Das Thermometer darf nur ohne Einwegaufsätze verwendet werden.
14. Führen Sie keine anderen Tätigkeiten aus, während Sie die Temperatur.
15. Es wird empfohlen, dass der Benutzer 3 aufeinanderfolgende Temperaturmessungen durchführt. Wenn die Messungen voneinander abweichen, ist der Durchschnittswert zu berücksichtigen.
16. **Führen Sie Einzelmessungen im Abstand von einer Minute durch, da bei mehreren aufeinanderfolgenden Messungen geringfügige Abweichungen auftreten können.**
17. Es gibt keine vorgeschriebenen Standardwerte für die persönliche Körpertemperatur. Messen Sie Ihre Körpertemperatur, wenn Sie gesund sind und kein Fieber haben. Dieser Messwert soll Ihnen als Referenzwert dienen, mit dem Sie Ihre Körpertemperatur vergleichen können, wenn Sie Fieber haben. Lesen Sie mehr über die Körpertemperatur im Kapitel "Informationen zur Körpertemperatur".
18. **Die mit der Infrarottechnologie gemessene Ohrtemperatur ist nicht mit der Stirn-, Mund-, Achsel- oder Rektaltemperatur vergleichbar.**
19. Die im Schlaf gemessene Temperatur ist nicht mit der im Wachzustand gemessenen Temperatur vergleichbar, da die Temperatur im Schlaf normalerweise niedriger ist.

Messung der Körpertemperatur im Ohr

1. Durch Drücken der "Thermometer-Einschalttaste" wird das Thermometer eingeschaltet. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, führt das Gerät automatisch einen Selbsttest durch. Alle Symbole werden auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn das Thermometer einsatzbereit ist, hören Sie zwei kurze Pieptöne.
2. Achten Sie darauf, dass der "Messfühler" am Thermometer und der Gehörgang sauber sind. Da der Gehörgang leicht verdreht ist, sollten Sie das Ohr leicht nach hinten und oben ziehen (bei Personen über einem Jahr), bevor Sie die Spitze des Thermometers in den Gehörgang einführen, oder nur nach hinten (bei Personen bis zu einem Jahr). Auf diese Weise ist der "Messfühler" direkt auf das Trommelfell gerichtet.
3. Führen Sie die Messspitze mit dem Infrarotsensor langsam und vorsichtig in den äußeren Gehörgang ein. Achten Sie darauf, dass die Messspitze tief genug in den Gehörgang eingeführt wird, um genaue Messungen zu gewährleisten.
4. Halten Sie das Thermometer so, dass die Messspitze direkt auf das Trommelfell im Innenohr gerichtet ist. Messen Sie die Temperatur immer auf die gleiche Weise und im gleichen Ohr, da sie zwischen beiden Ohren unterschiedlich sein kann.
5. Halten Sie das Thermometer ruhig, und drücken Sie die Taste "Ohrmessung" 1 Sekunde lang.



6. Lassen Sie die Taste "Ohrmessung" los. Nach etwa einer Sekunde gibt das Thermometer einen kurzen Signalton ab, der LCD-Bildschirm leuchtet auf, und die Messung ist abgeschlossen. Der Bildschirm leuchtet noch 5 Sekunden nach Abschluss der Messung bzw. 5 Sekunden nach dem Abrufen eines Speichers.

Messung der Körpertemperatur im Ohr

7. Entfernen Sie die Thermometerspitze vorsichtig aus dem äußeren Gehörgang und lesen Sie die gemessene Temperatur auf dem LCD-Bildschirm ab.
8. Nach etwa 1 Minute schaltet sich das Thermometer automatisch aus. Vorher ertönt ein kurzer Piepton.



1. Führen Sie Einzelmessungen im Abstand von einer Minute durch, da bei mehreren aufeinanderfolgenden Messungen geringfügige Abweichungen auftreten können.
2. Reinigen Sie den Sensor nach jedem Gebrauch.

Fieberwarnung:


Wenn die gemessene Temperatur unter 38 °C liegt, erscheint neben der Temperatur auch das Symbol " " auf dem Bildschirm.

Liegt die gemessene Temperatur über 38°C, erscheint auf dem Bildschirm das Symbol für ein trauriges Gesicht " " -Symbol auf dem Bildschirm angezeigt.




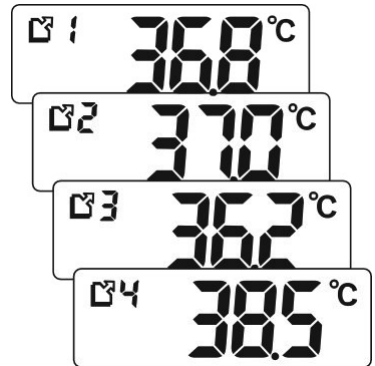
Speicher

Sie können bis zu 10 gespeicherte Messungen anzeigen, um sie Ihrem Hausarzt zu zeigen.

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste "Speicherabruf". Drücken Sie dieselbe Taste erneut, um die zuletzt gespeicherte Messung, die mit dem Symbol  "Symbol" markiert ist.



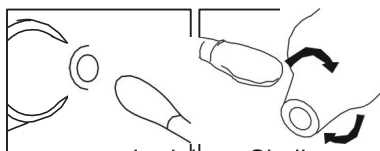
2. Durch weiteres Drücken der Taste "Speicherabruf" können Sie alle gespeicherten Messungen ab "1" to "9".



3. Sobald alle 10 Speicherplätze belegt sind, wird mit jeder neuen Messung die älteste gespeicherte Messung überschrieben.

- **Thermometerspitze und Messfühler**

Für genaue Messergebnisse ist es sehr wichtig, dass der Sensor des Infrarot Thermometersensor sauber ist und keine Kratzer aufweist.

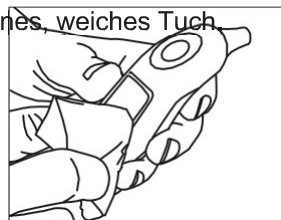


Überprüfen Sie den Infrarotsensor vor jeder Messung und reinigen Sie ihn gegebenenfalls vorsichtig mit einem in Reinigungsalkohol getauchten Wattestäbchen und trocknen Sie ihn mit einem sauberen, trockenen Wattestäbchen. Spülen Sie den **Messfühler nicht mit Wasser ab!**

- **Thermometer**

Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes, weiches Tuch. Lagern Sie das Thermometer nach der Reinigung an einem sauberen, trockenen Ort bei Raumtemperatur.

Setzen Sie das Thermometer niemals extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht oder Schütteln aus! **Spülen Sie das Thermometer nicht** mit Wasser ab!



Warnung! Gefahr eines Kurzschlusses!

Wenn Wasser in das Gehäuse des Produkts eindringt, kann ein Kurzschluss entstehen.

1. Tauchen Sie das Thermometer niemals in Wasser ein.
2. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse eindringt.

Warnung! Es besteht Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Thermometer kann zu Verletzungen führen.

1. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten oder scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel oder Ähnliches. Sie können die Oberfläche des Geräts beschädigen.
2. Reinigen Sie das Thermometer niemals mit einem Poliermittel, Benzin oder Lösungsmittel.

Zertifikate und Normen

Das Produkt entspricht der EG-Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte (MDD). Die folgenden Normen gelten für die Herstellung oder das Design des Produkts:



- **ASTM E1965-98**


Spezifikation für Infrarot-Thermometer zur intermittierenden Bestimmung der Patiententemperatur.



- **ISO 14971**


Medizinprodukte - Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte. Klassifizierung gemäß IEC/EN 60601-1, Abschnitt 5:

- Interne Stromversorgungseinrichtung
- IPX0
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung mit einem Gemisch aus brennbarem Anästhetikum und Luft, Sauerstoff oder Lachgas geeignet.

	Achtung!
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung Elektronische Gebrauchsanweisung: http://www.mediblink.com/f/m300.pdf

REF	Produktreferenznummer
MD	Medizinprodukt
LOT	LOT-Nummer*
SN	Seialnummer
	Anzahl der Produkte in einer Verpackung
CE	CE-Kennzeichnung der Konformität

	Schutz gegen elektrischen Schlag gemäß Typ BF (Body Float). Gerät vom Typ BF mit hohem Schutzgrad gegen Stromschlag am Körper, jedoch nicht direkt am Herzen.
	Nach Beendigung des Lebenszyklus des Geräts ist das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

	Hersteller
EC REP	Zugelassener Vertreter in der EU
IP 22	Das device hat die Schutzart IP 22, d.h. es ist gegen das Eindringen von Wasser und Staubpartikeln in das Gerät geschützt

*Das Produktionsdatum kann aus der LOT-Nummer [JJJMMM] abgelesen werden; die ersten vier Ziffern stehen für das Jahr und die letzten beiden Ziffern für den Monat der Produktion. Beispiel: LOT 202503 = März 2025

Fehler und Fehlersuche

Wenn ein Fehler oder ein falsches Messergebnis auftritt, warnt Sie das Thermometer, indem es den Fehler wie in der folgenden Tabelle beschrieben anzeigt.

LCD-Bildschirm	Problem	Lösung
	Die gemessene Temperatur ist niedriger als 34°C oder 93.2°F	Verwenden Sie das Thermometer nur zum Messen der Temperatur innerhalb der vorgeschriebenen Bereiche.
	Die gemessene Temperatur ist höher als 43°C oder 109.4°F	
	Das Thermometer funktioniert nicht, weil die Temperatur in dem Raum, in dem sich das Thermometer befindet nicht innerhalb des vorgeschriebenen Bereichs zwischen 16°C und 35°C (60.8°F und 95.0°F) liegt.	Verwenden Sie das Thermometer nur innerhalb der vorgeschriebenen Arbeitsbedingungen.

Technische Daten

- **Mediblink** Ohr-Thermometer **M300**, Modell TS29
- **Messmethode:** Infrarotmessung
- **Messdauer:** ca. 1 Sekunde
- Bildschirm-Anzeige: LCD-Bildschirm mit blauer Beleuchtung, Anzeige von °C (Grad Celsius) oder °F (Grad Fahrenheit)
- **Auflösung der Temperaturanzeige:** 0,1°C/°F
- Speicherfunktion: Es ist möglich, die letzten 10 Temperaturmesswerte zu speichern
- **Energiesparfunktion:** Das Thermometer schaltet sich nach ca. 1 Minute automatisch ab
- Körpertemperatur
Messbereich: 34°C-43°C (93.2°F-109.4°F)
Messgenauigkeit: 35.5°C-42°C (95.9°F-107.6°F): +0.2°C (0.4°F);
andere Bereiche +0,3°C (0,5°F)
- **Bedingungen für den Gebrauch:** 16°C-35°C (60.8°F-95°F), mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von bis zu 85% (nicht verflüssigt)
- **Bedingungen für Lagerung und Transport:** -25°C-+55°C (-13°F-+131°F)
- **Elektrische Versorgung:** 1-3V CR2032 Lithium-Ionen-Batterie
- Gewicht: ca. 49g (einschließlich Batterien)
- **Abmessungen:** (L-B-H): ca. 112,8-34,4"44,Smm

EMC-Tabellen

Hinweise und Herstellererklärung - Elektromagnetische Abstrahlung		
Das IR-Thermometer TS29 ist für den Gebrauch in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Benutzer des IR-Thermometers TS29 sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.		
Emissionsprüfung	Übereinstimmung	Hinweise zur elektromagnetischen Umgebung
RF-Emissionen	CISPR 11	Gruppe 1 Das IR-Thermometer TS29 verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind seine HF-Emissionen sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass sie Störungen bei elektronischen Geräten in der Nähe verursachen.
RF-Emissionen (CISPR) (11)	(Klasse) (B)	Das IR-Thermometer TS29 ist geeignet für zur Verwendung in allen Betrieben, einschließlich häuslichen Einrichtungen und solchen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind Versorgungsnetz, das Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.
(Oberschwingungen) (Emissionen) (IEC) (61000-3-) (2)	(nicht) (anwendbar)	
Spannungsschwankungen/Flicker-Emissionen IEC 61000-3-3	Nicht anwendbar	

Leitfaden und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit			
Das IR-Thermometer TS29 ist für den Gebrauch in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Benutzer des IR-Thermometers TS29 sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.			
Prüfung der Störfestigkeit	IEC 60601 Teststufe	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Leitfaden
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC61000-4-2	+6kV Kontakt + 8 kVair	+6kV Kontakt +8 kVair	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei Böden mit synthetischem Material sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Netzfrequenz (50/60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	3 Ziel	3 Ziel	Die magnetischen Felder der Netzfrequenz sollten den Werten entsprechen, die für einen typischen Standort an einem typischen Standort charakteristisch sind.

EMC-Tabellen

Leitfaden und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit			
Das IR-Thermometer TS29 ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Benutzer des IR-Thermometers TS29 sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.			
Störfestigkeit Prüfung	IEC 60601 Prüfung Ebene	Stufe der Konformität	Elektromagnetische Umgebung - Leitfaden
Gestrahlte RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	3 V/m	<p>Tragbare und mobile HF-Kommunikations Geräte sollten nicht näher an irgendeinem Teil des IR-Thermometers TS29, einschließlich der Kabel, verwendet werden als der empfohlene Abstand, der sich aus der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung ergibt.</p> <p>Empfohlener Trennungsabstand $d = 1.2 P$ $d = 1.2 P$ 80 MHz bis 800 MHz $d = 2.3 QP$ 800 MHz bis 2,5 GHz wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Senderherstellers und d der empfohlener Abstand in Metern (m). Die Feldstärken von ortsfesten HF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung-a ermittelt wurden, sollten in jedem Frequenzbereich-b unter dem Übereinstimmungspegel liegen. Interferenzen können auftreten in der Nähe von Geräten auftreten, die mit folgendem Symbol gekennzeichnet sind: (! *)</p>
<p>ANMERKUNG 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.</p> <p>ANMERKUNG 2 Diese Richtlinien sind möglicherweise nicht in allen Situationen anwendbar. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion an Strukturen, Gegenständen und Personen beeinflusst.</p>			
<p>a. Die Feldstärken von ortsfesten Sendern, wie Basisstationen für Funktelefone (zellulare/schnurlose Telefone) und mobile Landfunkgeräte, Amateurfunk, AM- und FM-Radio- und Fernsehsendungen können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Um die elektromagnetische Umgebung durch ortsfeste HF-Sender zu beurteilen, sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem das IR-Thermometer TS29 verwendet wird, den oben genannten HF-Konformitätsgrad überschreitet, sollte das IR-Thermometer TS29 beobachtet werden, um den normalen Betrieb zu überprüfen. Wenn ein abnormales Verhalten beobachtet wird, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z.B. eine Neuausrichtung oder ein Standortwechsel des TS29 IR Thermometers.</p> <p>b. Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken weniger als 3 V/m betragen.</p>			

Empfohlene Abstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem IR-Thermometer TS29

Der IR-Thermometer-Monitor TS29 ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der gestrahlte HF-Störungen kontrolliert werden. Der Kunde oder der Benutzer des IR-Thermometers TS29 kann dazu beitragen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er einen Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem IR-Thermometer TS29 einhält, wie unten empfohlen, entsprechend der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte.

Nennwert maximale Ausgangsleistung des Senders W	Trennungsabstand entsprechend der Frequenz des Senders m		
	150 kHz bis 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d = 1,2 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Für Sender mit einer oben nicht aufgeführten maximalen Ausgangsleistung kann der empfohlene Trennungsabstand d in Metern (m) anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung geschätzt werden, wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Senderherstellers ist.

ANMERKUNG 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Trennungsabstand für den höheren Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2 Diese Richtlinien sind möglicherweise nicht in allen Situationen anwendbar. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion an Gebäuden, Gegenständen und Personen beeinflusst.

Garantie

Produkt: Mediblink Ohr-Thermometer M300

Hergestellt für (Importeur für die EU und Vertriebs Händler): Mediblink d.o.o., Gubceva cesta 19, 8210 Trebnje, Slowenien; info@mediblink.com; www.mediblink.com

Name, Adresse, Unterschrift und Stempel des Verkäufers*:

Datum der Auslieferung/Sales*:

*Wenn der Rechnung diese Garantie beiliegt und alle oben genannten Informationen aus der Rechnung ersichtlich sind, ist es nicht notwendig, dieses Feld auszufüllen.

GARANTIE-BEDINGUNGEN

Sehr geehrte Kunden!

Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre und beginnt mit dem Tag des Produktkaufs. Im Falle einer Produktreklamation müssen Sie die Rechnung vorlegen. Wir bitten Sie, die Rechnung aufzubewahren!

Leider ist der falsche Umgang mit dem Gerät ein Grund für 95% der Kundenreklamationen. Sie können jedes Problem vermeiden, indem Sie nützliche Informationen von unserer speziellen Serviceabteilung erhalten. Um unsere Serviceabteilung zu erreichen, können Sie anrufen oder eine E-Mail an den lokalen Med-iblink-Vertrieb schicken.

Bevor Sie das Produkt an den Händler zurückschicken, bitten wir Sie, unsere Serviceabteilung anzurufen, um Hilfe bei der Verwendung des Geräts zu erhalten und Ihnen unnötige Wege zu ersparen.

Der Hersteller garantiert die kostenlose Beseitigung aller Unvollkommenheiten, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, durch Reparatur oder Ersatz des Produkts. Falls das Produkt nicht repariert oder ersetzt werden kann, wird dem Kunden das Geld zurückerstattet. Die Garantie gilt nicht bei höherer Gewalt, Unfällen oder unerwarteten Ereignissen (z.B. Blitzschlag, Wasser, Feuer usw.), unsachgemäßer Verwendung oder unsachgemäßem Transport, Nichteinhaltung von Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder bei unsachgemäßem Produkteingriff.

Spuren des alltäglichen Produktgebrauchs (Kratzer, Abschürfungen) und unterliegen nicht der Reklamation. Die Garantie hebt die Rechte des Kunden nicht auf, die aus der Verantwortung des Verkäufers für Produktmängel entstehen. Mit der Annahme des reklamierten Produktes durch den Service übernimmt der Service keine Verantwortung für den Verlust von gespeicherten Daten oder Einstellungen auf dem Produkt.

Garantie

Alle Produktreparaturen, die außerhalb der Garantiezeit durchgeführt werden, müssen vom Kunden nach vorheriger Ankündigung bezahlt werden.

Der Hersteller garantiert die Produktqualität und die einwandfreie Funktion des Produkts während der Garantiezeit, die mit dem Tag des Produktkaufs beginnt. Wenn das Produkt innerhalb von 45 Tagen nicht repariert werden kann, wird es durch ein neues Produkt ersetzt. Falls das Produkt nicht ersetzt werden kann, wird das Geld an den Kunden zurückerstattet.

Im Falle einer Produktreklamation wenden Sie sich bitte telefonisch oder per E-Mail an den Mediblink-

Jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit dem Produkt sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

Händler vor Ort.



Hersteller: AViTA

Gesellschaft

9F, No.78, Sec. 1, Kwang-Fu Road, San-Chung District, New Taipei City, Taiwan, 24158, China

Fabrik:

No. 858, Jiao Tong Road, Wujiang Economic Development Zone Jiangsu Province, P.R.C. Postcode: 215200



EU-Importeur und Vertreiber:

Mediblink d.o.o.

Gubceva cesta 19

8210 Trebnje Slowenien

info@mediblink.com

www.mediblink.com



MDSS GmbH, Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Deutschland

Gebrauchsanweisung, Version Nr.:

72-T29MN-P011

M300-24042017-3

Ausgabedat

um:

24/4/2017

Datum der letzten

Änderung: 13/6/2024

6.0, 13/6/2024

0598